

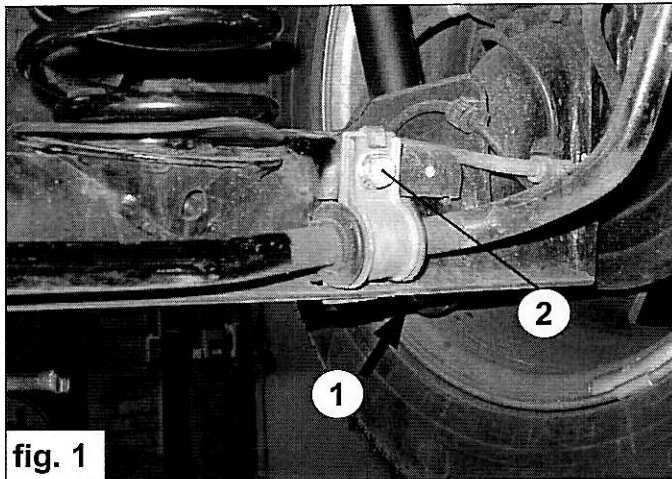


fig. 1

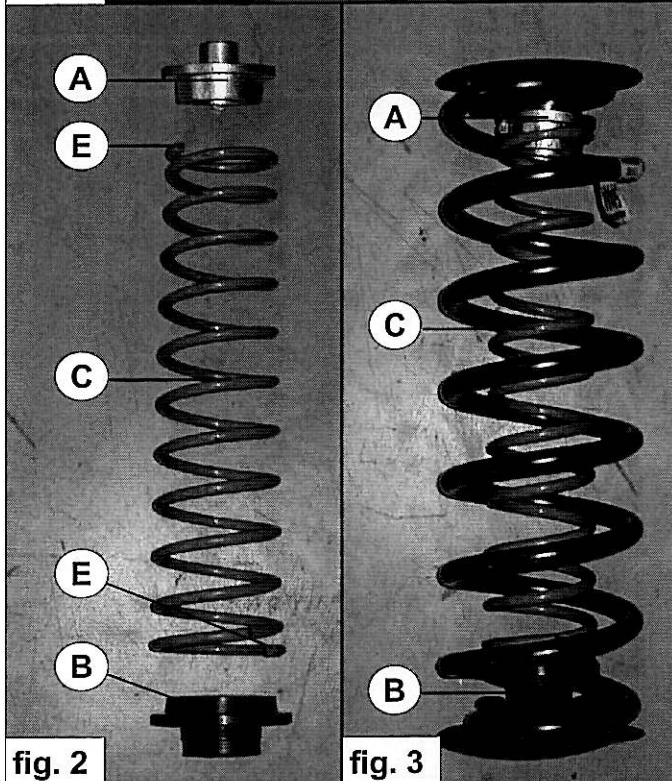


fig. 2

fig. 3

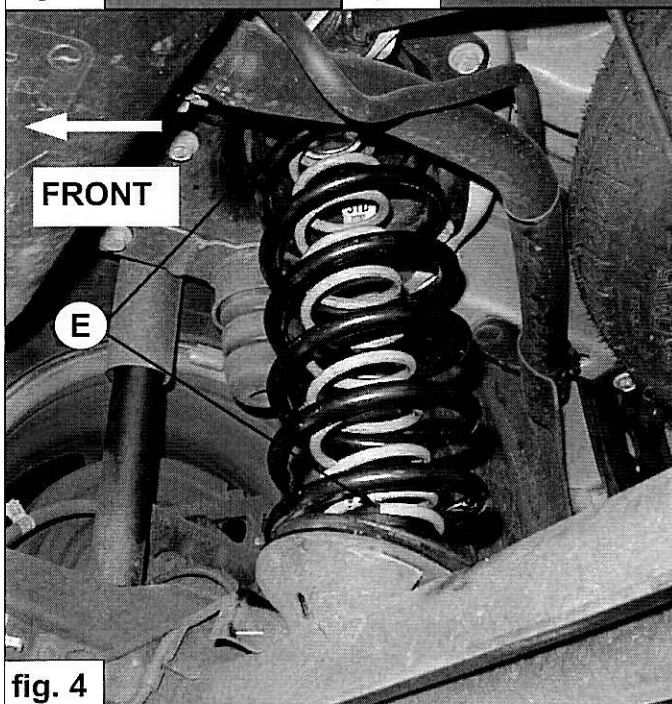


fig. 4

NL

1. Demonteer de onderste schokdemperbout 1 en de bevestiging van de stabilisatorstang aan de achteras 2. Zie fig. 1.
2. Hef de auto uit de veren en verwijder de hoofdveer.
3. Plaats de hulpveer C in de hoofdveer met de kleinste diameter aan de bovenzijde.
4. Plaats veerschotel A op de hulpveer en veerschotel B onder de hulpveer. Zie fig. 3.
5. Monteer de hoofdveer samen met de hulpveersset onder de auto.
6. Zorg er voor dat de windingsuiteinden E van de hulpveer naar de voorzijde van de auto wijzen.
7. Plaats de auto op zijn wielen en monteer de onderste schokdemperbout 1 en de bevestiging van de stabilisatorstang 2.
8. Stel de koplamphoogte opnieuw af.

GB

1. Dismount the lower shockabsorberbolt 1 and the fastening of the stabilisation bar to the rear axel 2. See fig. 1.
2. Jack up the car and remove the main spring.
3. Fit the auxiliary spring C into the mainspring with the smallest diameter at the top side.
4. Fit the springseat A on top of the auxiliary spring and the springseat B under the auxiliarspring. See fig. 3.
5. Fit the mainspring together with the auxiliarykit under the car.
6. Take care that the windingsends E of the auxiliary spring are pointing to the front of the car.
7. Put the car back on it's wheels and fit the lower shockabsorber bolt 1 and the fastening of the stabilisation bar 2.
8. Readjust the headlights

D

1. Demontieren Sie den untere Stoßdämpferbolzen 1 und die Befestigung der Stabilisatorstange zu den Hintenachse 2. Sehe fig. 1.
2. Heben Sie das Fahrzeug an und demontieren Sie die Hauptfeder.
3. Montieren Sie die Hilfsfeder C in die Hauptfeder mit dem kleinsten Durchmesser an dem obere Seite.
4. Stellen Sie den Federteller A auf die Hilfsfeder und den federteller B unter die Hilfsfeder. Sehe fig. 3.
5. Montieren Sie die Hauptfeder zusammen mit dem Hilfsfedersatz unter das Fahrzeug.
6. Achten Sie darauf daß die Windungsenden E nach die Vorseite des Fahrzeugs zeichnen.
7. Lassen Sie das Fahrzeug herunter und montieren Sie den untere Stoßdämpferbolzen 1 und die Befestigung der Stabilisatorstange 2.
8. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.

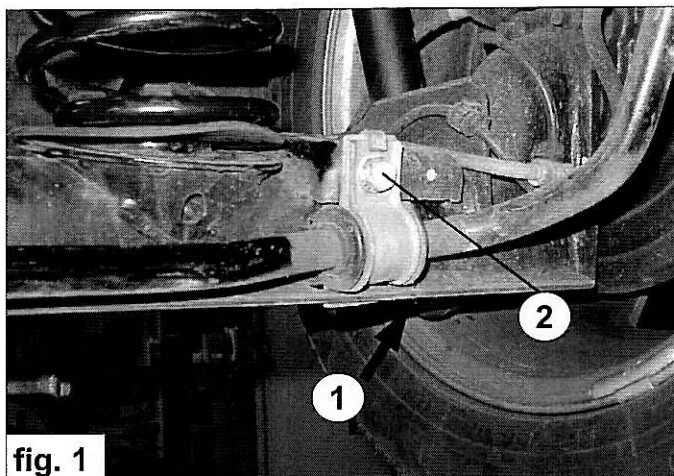


fig. 1

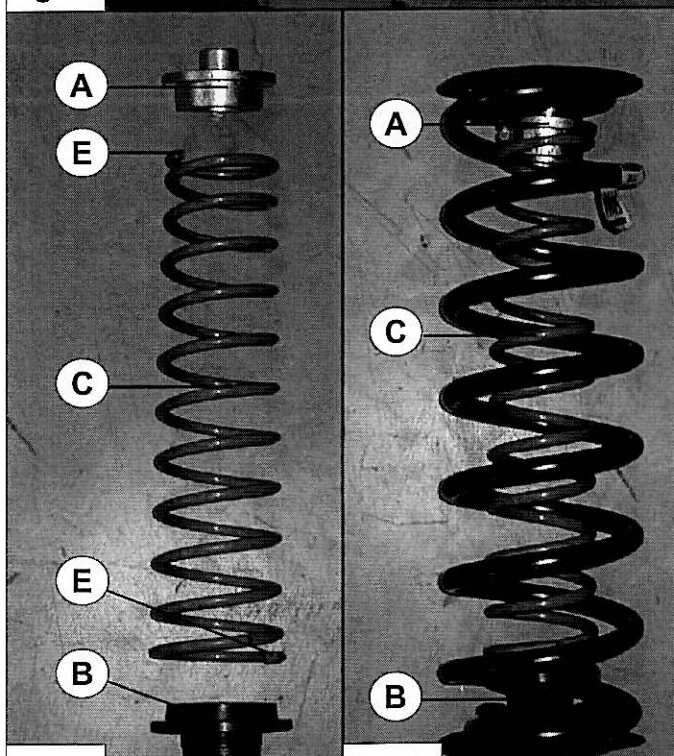


fig. 2

fig. 3

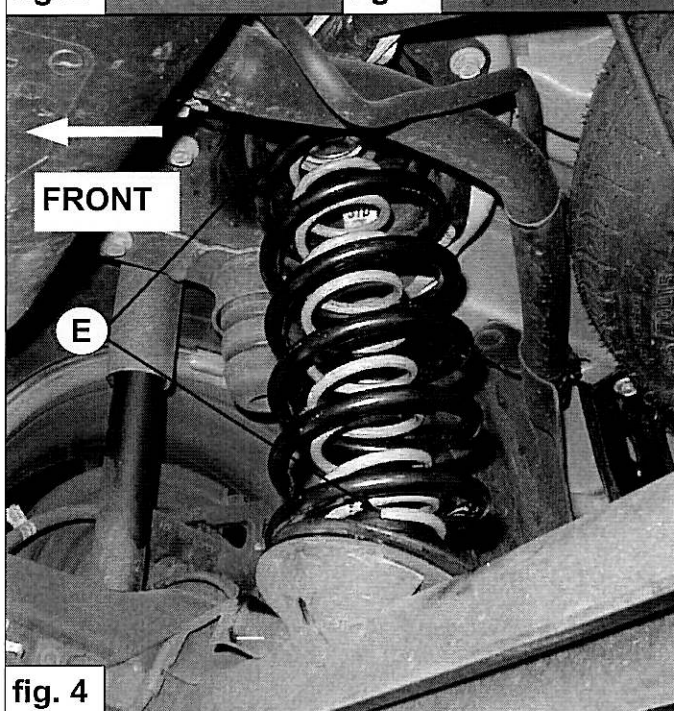


fig. 4

# F

1. Démontez le boulon inférieur de l'amortisseur 1 et la fixation de la barre anti-roulis de l'essieu arrière 2. Voir fig. 1.
2. Soulevez la voiture hors des ressorts et enlevez le ressort principal.
3. Placez le ressort auxiliaire C dans le ressort principal, le plus petit diamètre vers le haut.
4. Placez la coupelle A au dessus du ressort auxiliaire et la coupelle B sous ce dernier. Voir fig. 3.
5. Montez le ressort principal avec le set de ressort auxiliaire sous la voiture.
6. Assurez-vous que les extrémités des spires E du ressort auxiliaire soient orientées vers l'avant du véhicule.
7. Remplacez la voiture sur les roues et montez le boulon inférieur de l'amortisseur 1 ainsi que la fixation de la barre anti-roulis 2.
8. Réglez à nouveau la hauteur des phares.

# S

1. Demontera stötdämparens understa skruv 1 och fästet på stabilisatorstången på den bakre axeln 2. Se fig. 1.
2. Lyft bilen ur fjädringen och demontera huvudfjädern.
3. Placera hjälpfjädern C i huvudfjädern med den minsta diametern uppåt.
4. Placera fjäderskål A på hjälpfjädern och fjäderskål B under hjälpfjädern. Se fig. 3.
5. Montera huvudfjädern tillsammans med hjälpfjädersatsen under bilen.
6. Se till att hjälpfjäders vridändor E pekar mot bilens front.
7. Placera bilen på hjulen och montera stötdämparens understa skruv 1 och fästet på stabilisatorstången 2.
8. Justera strålkastarhöjden.

# E

1. Desmonte el tornillo inferior del amortiguador 1, así como la fijación de la barra estabilizadora en el eje trasero 2. Véase fig. 1.
2. Levante el coche de los muelles y remueva el muelle principal.
3. Introduzca el muelle auxiliar C en el muelle principal, con el menor diámetro arriba.
4. Coloque el disco de muelle A en el muelle auxiliar y el disco de muelle B debajo del muelle auxiliar. Véase fig. 3.
5. Monte el muelle principal con el conjunto de muelle auxiliar debajo del coche.
6. Verifique que los extremos de vuelta E del muelle auxiliar señalen hacia la parte delantera del coche.
7. Baje el coche sobre las ruedas y monte el tornillo inferior del amortiguador 1, así como la fijación de la barra estabilizadora 2.
8. Reajuste la luz de los faros.